



砵 崙 華 人 基 督 教 宣 道 會  
 Portland Chinese Christian and Missionary Alliance Church  
 7435 SE Foster Road, Portland OR 97206 Tel: 503-775-2854  
 Web Page: www.pccma.org

Vacation Bible School Student Registration 假期聖經學校學生報名表

For Kindergarten to 6<sup>th</sup> grade 學生由幼稚園至六年班

June 26 – June 30, 2017 六月二十六至 六月三十日

9:00am - 2:00pm 上午九時 至下午二時

Student Name 學生英文姓名: \_\_\_\_\_ Phone No. 電話: \_\_\_\_\_

Address 地址: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

Date of Birth 出生日期: \_\_\_\_\_ Parent's E-mail 家長電郵: \_\_\_\_\_

月/日/年 MM/DD/YYYY

Grade Completed by June 2017 在二零一七年六月已讀完的小學班級: \_\_\_\_\_

Parent Contact Name 家長姓名: \_\_\_\_\_ Cell phone 手機: \_\_\_\_\_

Language preference 若要與您聯絡，您選擇使用什麼語言: \_\_\_\_\_

Name of person authorized to pick up your child: \_\_\_\_\_ Cell phone: \_\_\_\_\_

授權人姓名可以接你孩子放學

手機號碼

My child has attended church in the past 貴子弟曾經參加教會聚會:  No 沒有  Yes 有

Language(s) used at home 家中所用言語:  English 英文  Cantonese 廣東話  Mandarin 國語  Other 其他

Please list any existing food allergies: \_\_\_\_\_

請註明貴子弟有任何食物過敏症:

Please indicate any special needs of your child: \_\_\_\_\_

請說明貴子弟的特殊需要

- \$40 Registration fee. The fee will cover lunch and learning material. (See menu details below.)
- Registration starts May 6, 2017 and ends June 18, 2017. Transportation will not be provided.
- The learning activities will be conducted both indoor and outdoor.
- 報名費每位四十元。包括供應學生每天午餐和學習教材。(請在下面參考每日午餐菜譜詳情。)
- 報名日期由二零一七年五月六開始至六月十八日前止。教會將不會提供交通接送。
- 學習活動將會在室內和戶外進行。

*In the event of an emergency when medical treatment is required, I give permission to the VBS staff to obtain the services of a licensed physician. I also release Portland Chinese C & MA Church of any liability.*

如有意外緊急需要藥物治療，我願授權暑期聖經班同工找有執照的醫生處理，我並免除砵崙華人宣道會所有責任，概不追究。

Parent/Guardian Signature: \_\_\_\_\_

家長或監護人簽名

Date \_\_\_\_\_

日期:

**Our Daily Menu:**

Day 1 Menu: Roasted Chicken & Rice Noodles + Fresh Fruits  
 Day 2 Menu: Ground Beef Tomato Sauce & Rice + Jello Cup  
 Day 3 Menu: Baked Ham Macaroni Soup + Watermelon  
 Day 4 Menu: Baked Chicken Drumsticks & Rice + Fresh Grapes  
 Day 5 Menu: Party Hot Dog & Chips + Popsicle Icy Drink

**每日午餐菜譜:**

手撕雞肉米粉 + 生果  
 免治牛肉飯 + 啫哩杯  
 火腿通心粉 + 西瓜  
 烤雞腿雜菜飯 + 鮮提子  
 熱狗和薯片 + 果汁冰條飲



For official use 工作人員填寫

Paid Amount: \$ \_\_\_\_\_  Cash  Check # \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_ By: \_\_\_\_\_

Student name 學生姓名: \_\_\_\_\_

A T-shirt is included for this year's VBS, please circle your kid's size.

今年假期聖經學校附送 T-恤,請在以下圈上你孩子的尺碼.

Youth: XS    S    M    L    XL  
兒童: 加小    小    中    大    加大

Adult: XS    S    M    L  
成人: 加小    小    中    大